



P.O. Box 14015, Salem, OR 97309  
Voice: 1-800-699-9075  
FAX: 503-378-5628  
TTY: 711  
[www.ohp.oregon.gov](http://www.ohp.oregon.gov)

September 2022

Case number:

## **Для сохранения своих пособий проследите за тем, чтобы ваша контактная информация своевременно обновлялась**

Уважаемый участник плана Oregon Health Plan!

Ваше страховое обеспечение в рамках плана Oregon Health Plan (ОHP) изменено не будет! В этом письме рассказывается о мерах, которые вам следует предпринять для того, чтобы сохранить страховое обеспечение в будущем.

### **Способы сообщения текущей контактной информации:**

- 1. Немедленно сообщите нам об изменении вашего почтового адреса, адреса электронной почты или номера телефона.** См. стр. 2, чтобы узнать о способах сообщения об изменениях.
- 2. Проверяйте почту и читайте уведомления, которые мы отправляем.** Всегда отправляйте нам информацию, которую мы запрашиваем.
- 3. Будьте в курсе последних новостей плана ОHP.** Посетите веб-сайт **ОHP.Oregon.gov** или обратитесь в местную партнерскую организацию, предлагающую план ОHP. Её можно найти на веб-сайте [bit.ly/ohplocalhelp](http://bit.ly/ohplocalhelp).

### **Что вам следует знать?**

#### **1. Ваше страховое обеспечение по программе ОHP по-прежнему действительно.**

Вам не требуется отвечать на это письмо. Если нам понадобится дополнительная информация, мы сообщим вам об этом – при условии, что у нас имеется ваша текущая контактная информация.

#### **2. Предстоящие изменения в программе ОHP после завершения действия чрезвычайной ситуации, связанной с COVID-19:**

Во время пандемии заболевания COVID-19 большинство участников сохранили участие в программе ОHP, даже если в их жизни произошли перемены, например, они стали больше зарабатывать. Это произошло благодаря изменениям требований в связи с чрезвычайной ситуацией, связанной с пандемией заболевания COVID-19.

### 3. После завершения действия чрезвычайной ситуации, связанной с заболеванием COVID-19:

Мы свяжемся с вами, если нам понадобится дополнительная информация, чтобы выяснить, соответствуете ли вы по-прежнему требованиям для участия в программе ОНР.

Мы хотим помочь вам подготовиться к этому процессу. Если мы не сможем связаться с вами, вы можете утратить страховое обеспечение. Своевременное уведомление об изменении вашей контактной информации поможет вам сохранить страховое обеспечение.

### Порядок сообщения об изменениях

Вы можете сообщить нам об изменениях несколькими способами:

#### Обратитесь в свою организацию координированного обслуживания (ССО)

Это организация, курирующая вашу страховку ОНР.

- Вы можете увидеть название своей организации ССО на вашей идентификационной карте участника.
- Найдите контактную информацию вашей организации ССО по адресу: [bit.ly/ccoplans](https://bit.ly/ccoplans).

#### В Интернете

[benefits.oregon.gov](https://benefits.oregon.gov)

Создайте учетную запись или войдите в существующую учетную запись.

Предлагается на английском или испанском языках.

#### По телефону:

Отдел обслуживания клиентов

- 1-800-699-9075 (TTY 711)
- С понедельника по пятницу с 7:00 до 18:00 по тихоокеанскому часовому поясу.
- Доступны услуги переводчиков.
- Вы также можете получить услуги перевода на предпочитаемый вами язык, прежде чем поговорить с сотрудником. Выберите язык на веб-сайте [benefits.oregon.gov](https://benefits.oregon.gov).

#### Лично или по телефону:

Отдел обслуживания пожилых и лиц с ограниченными возможностями здоровья, Управление программ по развитию самостоятельности или отделения местной службы по вопросам старения

- Найдите адреса и номера телефонов на веб-сайте [Oregon.gov/DHS/Offices](https://Oregon.gov/DHS/Offices).
- Пожалуйста, позвоните нам, прежде чем отправиться в офис.
- Доступны услуги переводчиков.

С благодарностью,

Программа мед. страхования Oregon Health Plan

Вы можете получить это письмо на другом языке, напечатанное крупным шрифтом, шрифтом Брайля или в предпочитаемом вами формате. Вы также можете попросить об услугах переводчика. Эта помощь бесплатна.

Позвоните по телефону 800-699-9075 или TTY 711 для лиц с нарушениями слуха. Мы принимаем звонки по линии трансляционной связи.